



## 2016 年中山大学翻译硕士汉语写作与百科知识押题一

本资料仅供育明教育集训营及专业课一对一学员

育明考试研究院 研发

(考试时间 3 小时, 满分 150 分, 全部写在答题纸上, 答在试题页上无效)

一 百科知识: 解释出现在下列短文中划线的名词。共 25 个名词, 50 分。

- 1 《左传》虽不是文学著作, 但从广义上看, 仍可说是中国第一部大规模的叙事性作品。比较以前任何一种著作, 它的叙事能力表现出惊人的发展。许多头绪纷杂、变化多端的历史大事件, 都能处理得有条不紊, 繁而不乱。其中关于战争的描写, 尤其写得出色。
- 2 中岳嵩山少林寺位于中国河南省郑州市登封县, 是中华乃至日本和东南亚禅宗祖庭, 也是少林武术的发源地, 由于其坐落在中岳嵩山的腹地少室山下的茂密丛林中, 所以取名“少林寺”。少林寺在唐朝时期享有盛名, 以禅宗和武术并称于世。
- 3 拂菻国是中国中古史籍中对拜占廷帝国的称谓。古代亦称大秦(随着公元前 2 世纪丝绸之路的开通, 加速了东西方文明的交流, 当时的中国认为罗马帝国就像中国一样拥有高度文明, 而罗马正位于贸易路线上的终点, 因此把她命名为“大秦”。)或海西国。随历史时期之不同, 此名有时也指苦国(今叙利亚)等地中海东岸地区。
- 4 汉乐府民歌对后世诗歌的健康发展, 产生了极为深远的巨大影响。这种影响当然首先表现在感于哀乐, 缘事而发的现实主义传统继承上。正是在汉乐府民歌的滋养下, 直面人生的汉代诗人创作才逐渐活跃起来, 从开始时的模拟到创新, 为建安诗坛的繁荣奠定了基础。
- 5 作为爱琴文明发源地的爱琴海是地中海东部的一个大海湾, 位于地中海东北部、希腊(Greece)和土耳其(Turkey)之间。爱琴海岛屿众多, 所以爱琴海又有“多岛海”之称。它是黑海沿岸国家通往地中海以及大西洋、印度洋的必经水域, 在航运和战略上具有重要地位。
- 6 2011 年 1 月 30 日至 31 日, 第十六届非盟首脑会议在埃塞俄比亚首都亚的斯亚贝巴举行。会议的主题是“寻求共同价值, 促进团结与一体化”。来自非洲大陆约 30 个国家的领导人、联合国秘书长潘基文、二十国集团和八国集团轮值主席国法国总统萨科齐等出席峰会。
- 7 新华通讯社通过近八十年的发展壮大, 目前它已经形成了遍及全国全世界的记者网, 并用六种语言向国内外广播。国际上各国新闻传播媒介采用新华社的新闻越来越多, 西方四大通讯社长期垄断新闻的局面已经开始被打破。
- 8 中新社德化十一月十五日电, 由福建德化县锦阳陶瓷研究所青年画家庄晓阳花费三年时间, 烧制成功的巨型釉上彩瓷板画《清明上河图》, 十五日在瓷都德化面世。这是目前德化首幅巨型釉上彩瓷板画。
- 9 古文运动在中国古代散文发展史上的主要贡献, 就是扭转了长期统治文坛的形式主义潮流, 继承了早期散文的优良传统并有所创新和发展, 从而开创了散文写作的新局面, 拨正了古代散文的发展方向。宋代及宋以后的散文, 其主流就是在唐代古文运动所奠定的基础上继续发展的。
- 10 11 月 11 日, 国际货币基金组织称在利比亚国内安全局势转好的情况下, 本年度 GDP 将增长 122%, 2013 年将增长 17%, 若安全形势持续变好, 2014-2017 年间每年将增长 7%。  
据国际货币基金组织预测, 利比亚 2012 年财政预算盈余为 GDP 总值的 19%, 贸易顺差占 GDP 总量 22%。
- 11 民国初期, 商务印书馆影印了《四库全书珍本初集》。1949 年以后, 台湾商务印书馆影印出版了文渊



- 阁本《四库全书》，上海古籍出版社曾将之缩印。
- 12 《台湾问题与中国的统一》白皮书指出：“台湾在第二次世界大战之后，不仅在法律上而且在事实上已归还中国。之所以又出现台湾问题，与随后中国国民党发动的反人民内战有关，但更重要的是外国势力的介入”。这外国势力是谁？最重要的是美国政府，而美国则是从杜鲁门政府开始的。
  - 13 **欧洲文学四大名著**，和中国四大名著在艺术造诣上不相上下，不能说谁高谁低。然而，文化背景不同，欧洲四大名著在中国未必流行，思想性却无可厚非。欧洲小说重在探究个人的内心感受和人性的善与恶，而中国的四大名著侧重揭露社会的问题和封建制度的腐朽，同时偏重故事性。可是，也许正是由于对故事性的过分注重，有时让人忽略了小说本身的思想性。
  - 14 四大名旦的称谓是由沙大风于1921年在天津《大风报》创刊号上首次提出，以区别曹锟内阁程克四大金刚。其中以京剧四大名旦最为知名，另有越剧四大名旦、豫剧四大名旦、评剧四大名旦、话剧四大名旦、秦腔四大名旦、电影四大名旦、连环画“四大名旦”等。
  - 15 **新乐府运动**是特定时代条件下的产物。这时，安史之乱已经过去，唐王朝正走向衰落。一方面，藩镇割据，宦官擅权，赋税繁重，贫富悬殊，蕃族侵扰，战祸频仍，社会生活各方面的矛盾进一步显露出来；另一方面，统治阶级中一部分有识之士，对现实的弊病有了更清楚的认识，他们希望通过改良政治，缓和社会矛盾，使得唐王朝中兴。
  - 16 经过明治维新而渐趋富强的日本，利用强盛的国力，逐步废除与西方列强签订的不平等条约，收回国家主权，拜托了沦为殖民地的危机，在1895、1904年分别在甲午战争和日俄战争中击败昔日清帝国与俄罗斯，成为称雄一时的亚洲强国。
  - 17 印度古代有发达的神话故事和宗教经典，但史书奇少，其中两大史诗所隐含的印度古老宗教情结，不仅支持了各个族群的宗教传统的建立，也实际上形成了各个民族血缘统一的纽带，形成了文化的共性。两史诗被翻译成许多地方语言在次大陆广为流传，由这两部史诗改编的故事、戏剧传说在民众中更是普及。这样，两大史诗不仅是印度文化的重要组成部分，还起着统一印度文化的重要作用。
  - 18 《离骚》的形式来源于楚国人民的口头创作，诗人又将之加以改造，构成长篇，使之包含了丰富的内容。它的语言精炼，吸收了楚国的不少方言，造句颇有特色。
  - 19 2011年12月09日，据央视报道，胡锦涛今日主持政治局会议，要求明年实施积极财政政策和稳健货币政策，根据形势变化做出预调、微调；坚持房价调控政策不动摇，促进房价合理回归；保证物价总水平基本稳定。
  - 20 在1901年12月，由法国人和伊朗人组成的一支考古队，在伊朗西南一个名叫苏撒的古城旧址上，进行发掘工作。一天，他们发现了一块黑色玄武石，几天以后又发现了两块，将三块拼合起来，恰好是一个椭圆柱形的石柱。石柱两米半高。它的上方刻着两个人的浮雕像：一个坐着，右手握着一根短棍；另一个站着，双手打拱，好像在朝拜。石柱的下部，刻着像箭头或钉头那样的文字。经考证，这正是用楔形文字记录的法律条文——《汉谟拉比法典》。
  - 21 历代表现岁寒三友这一题材的画家很多，这其中具有代表性的画家和作品有：南宋赵孟坚的《岁寒三友》、清代董邦达的《三友图》、近代吴昌硕的《岁寒三友》以及现代朱宣咸的《岁寒三友图》，这些作品生动的表现了岁寒三友的意义，具有各自的时代气息，是岁寒三友这一理念在美术方面的优秀代表作品。
  - 22 **冷战**，这个词起源于1947年4月16日伯纳德·巴鲁克在南卡罗来纳州哥伦比亚的一次演说。此外，1946年丘吉尔访问美国，在这次访问中他发表了著名的铁幕演说：“从波罗的海边的什切青到亚得里亚海边的里雅斯特，一幅横贯欧洲大陆的铁幕已经拉下”。间接表示冷战的开始。 华沙条约成员国冷战时和北约对峙图
  - 23 《贝奥武夫》中的悲壮的英雄主题与日尔曼现实世界无休止的争夺、仇杀和战争纠结在一起。人类与真正的恶魔的斗争与人类和自身的邪恶的斗争交相辉映。史诗中超自然、神秘甚至神话式的自然写作反映了诗人的宿命感，以及对人类邪恶一面的谴责和对人类迷茫前景的悲忧，渴望基督能对人类的眷顾和守卫。



- 24 2012年5月17日上午,自称**唐宋八大家**后裔的几位人士齐聚北京,就筹备“唐宋八大家宗亲联谊会”进行协商。“我们聚会不是图热闹,不是要沾古人的光,是要传承、保护和发扬传统文化。”他们的后裔的表示。据悉,他们还将集资建立用于宣传推广唐宋八大家的“唐宋遗风”网站。
- 25 平均篇幅在万言左右的小说会被划归短篇小说。短篇小说在现代甚为流行。所有小说基础,其发展初期并无长短之分,随时代而区分。其中三个人的短篇小说颇负盛名,对世界有很大的影响,被称为**世界三大短篇小说巨匠**,他们三人出生的年月相似,皆是十九世纪末的资本主义露出许多破绽的时期。三人写作风格也极为相似,但在相似中亦不乏他们三人特殊的风格,都是以谐谑的话语讽刺了资本主义的黑暗与腐朽,还有人们那些趋炎附势与赤裸裸的金钱关系。

## 二、应用文写作(40分)

在国际商品进出口交易中,各出售产品的厂家或发明创制单位,利用文字、图表、照片等对商品的成分、结构、性能、用途、使用方法、保养及维修等介绍给消费者所使用的书面说明,称为商品说明书。外贸商品说明书分为两类。一类为包装式,即将说明书内容直接印在商品的包装上。这类比较简便易懂,主要适用于一些常用的简单的普及型商品;另一类室内装式,即将说明书装在包装内,这类适用于一些较复杂、较贵重、或刚投入市场、鲜为人知的商品。其结构包括标题、开端、中心段、结尾四大部分。标题一般是点出商品的名称或特征;开端介绍外贸商品的概况,如规格、成分、产地等,让外商对商品概貌有一个清晰的了解;中心段主要介绍说明商品的历史概况、制作方法、性质特点、用途和保养等。这部分是重点,要深入细致的进行说明介绍。结尾多写注意事项,有时也把商品的生产情况和用途写在结尾。请根据你所熟悉的一种出口商品,替厂家拟一份外贸商品说明书。字数在400字左右。

## 三、现代汉语写作(60分)

读下面一段话并按要求做文:

毕业那年,老师站在讲台上,只问了三个问题!其一,“世界上第一高峰是哪座山?”大家哄堂大笑:“珠穆朗玛峰!”老师追问:“第二高峰呢?”同学们面面相觑,无人应声。老师在黑板上写:“屈居第二与默默无闻毫无区别。”其二,“有人要烧壶开水,等生好火发现柴不够,他该怎么办?”有的说赶快去找,有的说去借、去买。老师说:“为什么不把壶里的水倒掉一些?”大家一听,表示佩服。其三,“古代有一人,想学立身的本领。经过反复比较,决心去学屠龙之技。他拜名师,日夜苦练,终有所成。他会怎么样呢?”同学们兴致勃勃,说他能成为英雄、明星,受世人崇拜。老师摇头:“这个人一定会潦倒一生,因为世上根本就没有龙。”“同学们,好好想想吧,下课。”

试以“毕业有感”为题写篇文章,谈自己的看法和收获,不少于800字。



since 2006

十年专注考研专业课

高校教师博士授课

## 育明考研课程特惠

课程体系	包含内容	价格
优惠资料包	考研历年真题 重点笔记 两次名师一对一指导 赠送复试指导	仅398
考研专业课全程视频指导	考研专业课全程视频 赠送考试资料	仅1280
暑期特惠小班	分为基础强化和冲刺两个阶段，为期一周。赠送专业课全套资料，复试免费辅导面试	仅3160
专业课一对一	VIP个性化辅导36课时。复试阶段可协助联系导师。	8800元起
状元集训营	从2015年1月直到12月31日。小班课程200课时，VIP个性化辅导36课时。复试阶段可协助联系导师。	36800元起

全国统一咨询热线 400-6998-626

咨询 QQ 3248521730